

Schwalbacher Zeitung

50. JAHRGANG NR. 42 18. OKTOBER 2023 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



Mietvertrag für „Moosburg“ wird um einen Monat verlängert

Weiter keine Einigung in Sicht

Die Stadt und die Familie Moos haben sich am vergangenen Freitag nicht über die Zukunft des Schulkinderhaus II geeinigt.

Ob die Stadt die sogenannte „Moosburg“, in der zurzeit 77 Kinder betreut werden, bis zu einer Bebauung des Geländes weiter nutzen kann, ist auch

nach einem Gespräch von Vertretern des Magistrats und der Fraktionen einerseits und der Eigentümerfamilie Moos andererseits offen. Immerhin: Das Schulkinderhaus muss nicht in 13 Tagen geschlossen werden. Die Familie Moos hat den ausgelaufenen Mietvertrag um einen weiteren Monat bis zum 30. November verlängert.

Nach Angaben des Magistrats erfolgte die Verlängerung des Vertrags „auf Basis der guten und konstruktiven Gespräche“. Eine darüber hinausgehende Verlängerung hänge nun von den weiteren Schritten der Fraktionen hinsichtlich des Aufstellungsbeschlusses für einen Bebauungsplan ab. **MS**

Familie Heinrich kauft

Pelze aller Art, Altgold und Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Gold- und Silbermünzen, Silber, Puppen, Ferngläser, Bleikristall, Modeschmuck, Krüge, Silberbesteck, Zinn, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Uhren, Taschenuhren, Möbel, auch Haushaltsauflösungen. Kostenlose Anfahrt und kostenlose Beratung sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise bar vor Ort, 100% seriös.

Von Mo.-So., 8:00-20:00 Uhr.
Familie Heinrich
Tel. 069 / 66059493

20% auf alles
Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe
Schmuck & Edelsteine
Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30



Hunde im Naturbad. Beim traditionellen Hundeschwimmen tummeln sich am 7. Oktober zahlreiche Vierbeiner im Nichtschwimmerbecken des Naturbads und an dessen „Uferstreifen“ und hatten offensichtlich viel Spaß. Was die Vier- und die Zweibeiner alles erlebt, lesen Sie in der nächsten Ausgabe. Foto: te

„FDP & Freie Bürger“ fordern, dass der Erbpachtvertrag nicht mehr verlängert wird

BDP will Stadtinsel behalten

Der BDP ist nicht bereit, die Stadtinsel in der Hauptstraße vorzeitig zu räumen und setzt sich für eine Verlängerung des Erbpachtvertrags mit der Stadt über das Jahr 2033 hinaus ein.

Nach einem Antrag der Fraktion von „FDP & Freie Bürger“, der auf der Tagesordnung der morgigen Sitzung der Stadtverordneten steht (Beginn 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus) hat die Diskussion um die Verlängerung in den vergangenen Wochen an Fahrt gewonnen. Die Liberalen fordern wie berichtet, dass der Erbpachtvertrag nicht verlängert und die Stadt ein neues Domizil für den BDP sucht. Außerdem soll geprüft werden, ob der BDP seinen Pflichten nachkommt und ob der Vertrag im Falle von Verstößen vorzeitig gekündigt werden kann.

BDP-Jugendbildungsreferentin Isa Geppert widerspricht der Darstellung, dass der BDP offen für alternative Standorte sei. „Das ist so nicht richtig. Es wurde lediglich zugesichert, darüber im Verband zu sprechen.“ Diese interne Diskussion ist nun abgeschlossen und es ist der erklärte Wunsch des BDP in der jetzigen Immobilien zwischen der Geschwister-Scholl-Schule und der Feuerwehr zu bleiben - bis zum Ende des Erbpachtvertrags 2033 und idealerweise darüber hinaus.

Der BDP führt mehrere Gründe für die Zukunft der Stadtinsel am jetzigen Standort an: Die Stadtinsel habe über die Jahre eine „starke Verwurzelung“ in Schwalbach entwickelt. Die Einrichtung vermittele Werte wie Gemeinschaftssinn und Verantwortung und schaffe langfristige Bindungen. „Wir sind fest davon überzeugt, dass es im Interesse der Stadt, ihrer

Bürgerinnen und Bürger und vor allem der Jugendlichen in Schwalbach liegt, dass die Stadtinsel genau dort bleibt, wo sie jetzt ist“, sagt Isa Geppert.

Ein weiterer Aspekt sei aus Sicht der in der Stadtinsel engagierten jungen Menschen, dass die Stadt nicht in den Bau des Gebäudes investiert hat. Es wäre unsinnig, diese in Eigenarbeit aufgebaute und selbstfinanzierte Struktur zu zerstören, um sie an anderer Stelle wieder aufzubauen. Das würde Ressourcen verschwenden und die bestehende Gemeinschaftsarbeit gefährden.

Nach Angaben des BDP treffen sich in der Stadtinsel Jugendliche und junge Erwachsene „alle ein bis zwei Wochen vorwiegend am Wochenende“. Von einem kleinen Kreis werde die Stadtinsel mehrmals pro Woche besucht. Regelmäßige Gruppenstunden gibt es aktuell nicht. **red**

Termine

Mittwoch, 18. Oktober: Vorlesestunde „Das kleine Gespenst“ um 15.15 Uhr im Foyer des Bürgerhauses.

Mittwoch, 18. Oktober: Online-Infoabend der „Deutschen GigaNetz“ zum Glasfaserausbau um 18.30 Uhr. Anmeldung unter deutsche-giganetz.de/schwalbach/ im Internet.

Donnerstag, 19. Oktober: Bürgerfragestunde an die Stadtverordnetenversammlung um 19.15 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Donnerstag, 19. Oktober: öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Freitag, 20. Oktober: Suppenfreitag von 12 bis 13 Uhr im Frauentreff.

Freitag, 20. Oktober: Vortrag über die Heilkunde der Hildegard von Bingen von 16 Uhr bis 17.30 Uhr im Waldhaus im Arboretum.

Samstag, 21. Oktober: Vernissage der Galerie Elzenheimer um 16 Uhr im Showroom II, Zum Quellenpark 22b in Bad Soden.

Samstag, 21. Oktober: Theater „Die Laborantin“ um 19.30 Uhr im Bürgerhaus.

Dienstag, 24. Oktober: „Kunterbunte Kunst“ des Jugendbildungswerks Schwalbach von 13 bis 16 Uhr im Raum 9 + 10 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 25. Oktober: „Kunterbunte Kunst“ des Jugendbildungswerks Schwalbach von 13 bis 16 Uhr im Raum 9 + 10 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 25. Oktober: Vorlesestunde „Elefant“ um 15.15 Uhr im Foyer des Bürgerhauses.

Mittwoch, 25. Oktober: Infoabend der „Deutschen GigaNetz“ zum Glasfaserausbau in Schwalbach um 18.30 Uhr im Bürgerhaus.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Interessengemeinschaft Fernwärme Schwalbach am Taunus

Jahresabrechnung im November: Es drohen hohe Nachzahlungen

Fernwärme

Informationsabend zur Preisentwicklung und zur juristischen Gegenwehr mit

Rechtsanwalt Knitsch
Donnerstag, 26. Oktober,
19 Uhr, Bürgerhaus

www.ig-fernwaerme-schwalbach.de

Frau Mensen kauft

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen.

Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort, Mo.-So. von 8-21 Uhr

☎ 0 61 96 / 40 26 889

TRAUMTERRASSEN
mit weinor

Genießen Sie Ihre Terrasse auch bei Wind und Wetter. Mit weinor Terrassendächern!

Markisen Terrassendächer Glasoasen®

weinor

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7 · 65824 Schwalbach a. Ts.
Tel. 0 61 96 14 83 · Fax 0 61 96 81 407
E-Mail: stefan.mueller@mueller-schwalbach.de

Schreibwaren
Anslan

Ein Wetter, wie es im Buche steht.

Große Auswahl an Büchern

Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Uhrenbatterie-Wechsel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.



Mittwoch
sonnig



Donnerstag
Regen



Freitag
wolkig



Samstag
Regen



Sonntag
wechselhaft

Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



Do	19.10.	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		09.00 Uhr	Wortgottesdienst
So	20.10.	09.30 Uhr	Sonntagsmesse
		18.00 Uhr	Rosenkranzandacht
Do	26.10.	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		09.00 Uhr	Wortgottesdienst

Termine:

Mittwochs	09.30 Uhr	Eltern-Kind-Kreis
	19.00 Uhr	Kirchenchorprobe
Donnerstags	16.30 Uhr	Jugend Musikgruppe

Mittwoch	25.10.	15.00 Uhr	Senioren-Treff
----------	--------	-----------	----------------

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de;
Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Homepage: www.heilig-geist-am-taunus.de

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Mi.	18.10.	15.00 Uhr	Senioren-Singkreis (Gretha Park)
Do.	19.10.	14.00 Uhr	Senioren-gymnastik (Gertrud Witt)
		15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
		18.30 Uhr	Boomerangs 55+ Leseabend „Buchmesse“
Sa.	21.10.	18.00 Uhr	Abendgottesdienst (Pfarrer Sam Lee)

Pfarrer Sam Lee

Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Sa	21.10.	18.00	Vorabend-Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrerin Birgit Reyher
Mi	25.10.	14.30	Seniorentanzen

In der Zeit vom 23.10. bis 01.11. ist das Gemeindebüro geschlossen.

Pfarrer Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006),
friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	22.10.2023	Gottesdienst der Christuskirche (siehe Christuskirche)
----	------------	--

www.efg-schwalbach.de

Christuskirche Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

Do	19.10.	19:30 Uhr	Bibellesen im Atrium
So	22.10.	10:30 Uhr	Alisa Assi, Jumpers Offenbach

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3 statt.
www.christuskirche-schwalbach.de
Tel. 06196-9699520

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst	Mittwoch	20:00 Uhr
Gottesdienst	Sonntag	10:00 Uhr

Jeder ist herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch
im Internet unter www.nak-schwalbach.de

In der Seniorenwohnanlage**Vortrag zum Thema Pflege**

● Am Donnerstag, 26. Oktober, lädt der Seniorenbeirat um 15 Uhr zu einem Vortrag zum Thema „Ich brauche Pflege, wo finde ich Hilfe. Ein Einblick in die Versorgungsstrukturen“ in den Tageraum der Seniorenwohnanlage am Marktplatz ein.

Andrea Fügen und Daniela Köhler von der aufsuchenden Seniorenarbeit informieren darüber, welche Pflegeleistungen es gibt und an welche Voraussetzungen sie gebunden sind. Sie erläutern ausführlich typische Pflegesituationen anhand von Beispielen und geben darüber Auskunft, wo Pflegebedürftige und deren Angehörige Beratung erhalten. red

Schaufenster eingeschlagen**Israel-Flagge gestohlen**

● Wohl um kurz nach Mitternacht ist in der Nacht zum Samstag eine Schaufensterscheibe in der Schulstraße eingeschlagen und eine Israel-Flagge gestohlen worden.

Gegen 00.35 Uhr hatte der Geschädigte einen lauten Knall wahrgenommen, jedoch erst am nächsten Morgen den Schaden an dem Schaufenster des leerstehenden Ladengeschäfts entdeckt. Demnach hatten ein oder mehrere unbekannte Täter das Fenster eingeschlagen und die Flagge gestohlen. Die Polizei ermittelt und bittet um Hinweise, die unter der Telefonnummer 06196/9695-0 entgegengenommen werden. red

Hochhaus am Marktplatz**Brand im Keller**

● Glimpflich ausgegangen ist am Montagabend der Brand eines Kellerabteils in einem Hochhaus am Marktplatz.

Gegen 21.45 Uhr war der Rettungsleitstelle zunächst der Brand eines Fahrstuhls im „Bunten Riesen“ gemeldet worden. Bei Eintreffen von Polizei und Feuerwehr stellte sich dann jedoch heraus, dass die Trennwand eines Kellerabteils in Brand geraten war, was zu einer Rauchentwicklung im Keller führte. Die Feuerwehr löschte das Feuer zügig. Dennoch entstand ein Schaden in Höhe von mehreren tausend Euro. Aktuell schließt die Polizei weder eine fahrlässige noch eine versuchte Brandstiftung aus. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei unter der Rufnummer 06196/2073-0 entgegen. pol

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196 / 848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de
Druck: ColdsetInnovation Fulda
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung: Haushaltswerbung T. Malik
Hauptstraße 27, 63517 Rodenbach
Tel. 0163 / 7956113

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenreklamen, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbungen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

Annette Aschenbrenner feierte gestern ihren 80. Geburtstag**„Eine Institution der Turngemeinde“**

● Am gestrigen Dienstag feierte die Übungsleiterin der TG Schwalbach Annette Aschenbrenner ihren 80. Geburtstag.

1953 kam sie als Vertriebene nach Schwalbach. Der damalige Bürgermeister Julius Hemmerle verwies die Familie mit fünf Personen in eine Zweizimmer-Dachmansarde in der Bahnstraße. Von dort zogen sie weiter zur Miete in die Waldstraße 3 und ihre Eltern kauften später das Haus, in dem sie heute noch wohnt.

Schon als junge Frau war Annette Aschenbrenner in der Turngemeinde engagiert, turnte und leistete Botendienste als Hilfskassiererin. Ihre ersten Ehejahre verbrachte sie in Wiesbaden, bis sie 1985 mit ihrer Familie nach Schwalbach zurückkehrte.

„Sie ist die gute treue Seele im Verein“, heißt es seitens der Turngemeinde. Seit 1985 wirkt sie als aktive freundliche und sympathische Übungsleiterin in der Turngemeinde. Ihre Vitalität strahlte auf die Teilnehmer aus.

1968 machte sie eine Ausbildung zur Physiotherapeutin und ist seither in ständiger Weiterbildung für das Frauenturnen. Drei Generationen wurden von ihr bewegt und ihre älteste Teilnehmerin feierte 2014 ihren 101. Geburtstag. Jährlich gestaltete sie wiederkehrende Wanderungen mit Rahmenprogrammen zu geschichtsträchtigen Orten in der Umgebung. Sie schmückt die TGS-Räumlichkeiten bei Veranstaltungen auf unvergleichliche Weise mit besonderen Dekorationen und hat immer wieder



Die treue Seele der Turngemeinde Schwalbach Annette Aschenbrenner feierte gestern ihren 80. Geburtstag. Foto: privat

neue Ideen. Als Beauftragte für Mitarbeiter-Pflege hat sie ein ganz besonderes Händchen.

Darüber hinaus leitete sie ebenfalls seit 1985 montags eine Frauengruppe der katholischen Kirchengemeinde, sowie seit 1979 jeden Donnerstag eine weitere Frauengruppe mit 25 Teilnehmerinnen in Wiesbaden. Sie scheut auch mit 80 vor keiner Mitarbeit, ordnet Sport- und Küchengeräte, ist immer hilfsbereit, schwingt gelegentlich den Putzlappen und zeigt sich immer gemeinnützig.

„Annette Aschenbrenner ist und bleibt eine Institution der Turngemeinde und gehört zum Inventar“, meint Kurt Kreyling, der Vorsitzende der TG Schwalbach. red

Herbstlicher Vortrag über die Medizin des Mittelalters**Hildegard und ihre Heilkunde**

● Das Forstamt Königstein lädt am Freitag, 20. Oktober, von 16 Uhr bis 17.30 Uhr zu einem herbstlichen Vortrag über die Heilkunde der Hildegard von Bingen ein.

In dem Bildervortrag gibt Dr. Christine Becela-Deller einen Überblick über Hildegards Leben und stellt die Orte ihres Wirkens vor. Am Beispiel der Edelkastanie wird ein Einblick in die mittelalterliche Naturkunde vermittelt, die die Verwendung von Früchten, Blättern, Rinde oder Holz für die Stärkung der

Gesundheit beschreibt. Förster Martin Westenberger erläutert im Anschluss daran die vielseitigen Facetten dieses Baums in Vergangenheit und Gegenwart und führt durch das „Castanenum“, das sich direkt gegenüber dem Waldhaus befindet.

Auch für den Genuss ist gesorgt, denn am Ende der Veranstaltung werden heiße Kastanien verkostet. Veranstaltungsort ist das Waldhaus in der Straße „Am weißen Stein“. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro für Erwachsene und zwei Euro für Kinder. red

Notteltelefon Sucht

0180 / 365 24 07*

*Festnetzpreis 9 ct./min.
Mobilfunkpreise maximal 42 ct./min.

Selbsthilfegruppen in Schwalbach:

- **Gemeinschaft „Aktiv“** montags, 19 Uhr
- **Gemeinschaft „Taunusburg“** freitags, 19 Uhr

alle Treffen in der
ags-Suchthilfungsstelle,
Pfingstbrunnenstr. 3,
65824 Schwalbach

GUTTEMPER
... SELBSTHILFE UND MEHR

Wir suchen ab sofort ein
Zimmermädchen
(m/w/d)

für ein Hotel in Sulzbach
als Halbtagskraft.

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf.
Tel.: 0 61 96 - 5 05 10

**Qualifizierte
Personenbeförderung**
zum Flughafen oder
zu Ihrem Zielort
Unser Angebot:
1,70€/Kilometer

Anfahrt in Schwalbach und
Sulzbach kostenlos

Unser erfahrener Chauffeur,
Herr Uddin, sorgt für eine
angenehme und umwelt-
freundliche Fahrt mit einem
Hybridfahrzeug.

Telefon oder WhatsApp
0159 / 06 47 00 31



Schwalbacher Spitzen

Keine echte Alternative



Groß war das Entsetzen vergangene Woche, als klar war, dass die AfD nun auch in Hessen zur zweitstärksten Partei geworden ist. In Schwalbach reichte es zwar nur für Platz vier, aber immerhin haben doch mehr als 850 Wählerinnen und Wähler die Rechtsaußenpartei oder gar noch radikalere Splittergruppierungen gewählt.

Die AfD-Wähler nun alle als „Nazis“ abzustempeln wäre zu einfach, denn 850 „Nazis“ in der Stadt wären sicherlich schon längst aufgefallen. Die AfD scheint vielmehr mittler-

weile auch ganz normale Menschen anzusehen, die einfach nur unzufrieden sind und die hoffen, dass die Alternative für Deutschland das ist, was ihr Name verspricht.

Doch da werden die Enttäuschten ein weiteres Mal enttäuscht. Denn sowohl das dünne Wahlprogramm der AfD als auch ihr Kandidatinnen und Kandidaten zeigen ganz deutlich, dass von der neuen Nummer 2 in Hessen nicht viel zu erwarten ist. Darüber hinaus kann eine Partei, die in Teilen aus Rechtsextremisten besteht, grundsätzlich keine Alternative sein – schon gar nicht für Deutschland.

Matthias Schlosser

IG Fernwärme rechnet für 2022 mit Verdopplung der Preise

„Höhepunkt der Preissteigerungen“

Die Interessengemeinschaft (IG) Fernwärme lädt zu einem Informationsabend am Donnerstag, 26. Oktober, um 19 Uhr ins Bürgerhaus ein.

Die aktuelle Preisentwicklung wird dargestellt und der anwaltliche Vertreter der IG Fernwärme erläutert die rechtlichen Möglichkeiten, gegen unangemessen hohe Preise vorzugehen.

Während sich die Gaspreise schon längst – auf höherem Niveau – stabilisiert haben, steht der Interessengemeinschaft (IG) Fernwärme zufolge für die

Schwalbacher Fernwärmekunden bei der Jahresabrechnung 2022 der schlimme Höhepunkt der Preissteigerungen noch bevor: Der Arbeitspreis wird sich nach den Verlautbarungen des Versorgungsunternehmens gegenüber dem Vorjahr noch einmal verdoppeln.

Der Betreiber des Heizwerks „e.on“ beruft sich auf vertragliche Vereinbarungen. Doch laut IG Fernwärme gibt es bundesweit nur wenige Fernwärmeversorger neben „e.on“, die ihren Jahresabrechnungen eine für die Verbraucher so ungünstige Berechnungsformel zugrunde legen.

Kleinanzeigen

Tischtennisplatte, fahrbar, zusammenklappbar, zu verschenken. Tel. 06196/86371

Sie möchten eine private Kleinanzeige aufgeben? Rufen Sie uns an unter Tel. 06196 / 848080 oder senden Sie eine E-Mail an anzeigen@schwalbacher-zeitung.de

Barankauf Pkw und Busse in jedem Zustand. Sichere Abwicklung. Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Anmeldungen jetzt möglich

Weihnachtsmarkt 2023

Der diesjährige Schwalbacher Weihnachtsmarkt im alten Ortskern findet am Samstag, 9. Dezember, in der Zeit von 15 bis 21 Uhr statt.

Interessierte Schwalbacherinnen und Schwalbacher, Vereine und Institutionen können sich ab sofort bis einschließlich Freitag, 27. Oktober, bei der Kulturkreis Schwalbach GmbH anmelden. Nähere Informationen und die Anmeldeunterlagen sind in der Geschäftsstelle im Rathaus und unter der Telefonnummer 06196/81959 oder per E-Mail an kulturkreis@schwalbach.de erhältlich.

Halloween-Aktion der CDU

CDU: Süßes oder Heißes

Auch dieses Jahr lädt die CDU Schwalbach dazu ein, beim Beutezug an Halloween an der alten Schule vorbeizukommen.

Bereits im vergangenen Jahr hat die CDU zu ihrem Stand vor der alten Schule eingeladen. „Das war ein voller Erfolg – sehr viele verkleidete Kinder und interessante Gespräche“, sagt dazu Stadtverordneter Jan Welzenbach. Vor Ort warten für Kinder Süßigkeiten und ein heißer Orangensaft zum Aufwärmen. Für die begleitenden Eltern gibt es Glühwein.



Die Schwalbacher Jugendlichen vor dem Gebäude des Europaparlaments in Straßburg. Foto: mag

Abschlussfahrt des scheidenden Schwalbacher Jugendparlamentes führte nach Straßburg

Besuch im Europaparlament

Vom 30. September bis zum 3. Oktober fuhr das amtierende Jugendparlament zum Abschluss seiner Wahlzeit nach Straßburg. Im Mittelpunkt der Reise stand der Besuch des Europaparlaments.

Ein einstündiger Vortrag berichtete über die Zusammensetzung und die Funktionen des Parlaments. Anschließend wohnten die sechs Jugendlichen für eine halbe Stunde einer Plenarsitzung bei. Im Anschluss informierten sie sich in der in-

teraktiven Dauerausstellung „Parlamentarium Simone Veil“ über die gewählten Mitglieder des Parlaments und über die Themen, mit denen diese sich gegenwärtig befassen.

Die Stadt Straßburg erkundeten die Jugendparlamentarierinnen und -parlamentarier mittels eines interaktiven Rätselspiels auf einer Sightseeing-Tour. Zudem besuchten sie das historische und das elsässische Museum sowie das Voodoo-Museum, das als besondere Überraschung im Programm geplant war. Die Reise erfolgte mit der

Bahn, übernachtet wurde in einer „Bed & Breakfast“-Unterkunft.

Im November wird das Jugendparlament in Schwalbach neu gewählt. Die Wahlbenachrichtigung geht allen wahlberechtigten Jugendlichen per Post zu, abgestimmt wird online. Bei Fragen zum Jugendparlament und zur Wahl steht Jugendbildungsreferentin Nadine Desoi telefonisch unter der Nummer 06196/804-243 oder per E-Mail an jugendbildungswerk@schwalbach.de zur Verfügung.

Stadt zieht Bilanz zur zehnten Badesaison im Naturbad – Insgesamt kamen 33.800 Besucher

Ein ganz normales Badejahr

Auch im zehnten Jahr seines Bestehens bot das Schwalbacher Naturbad seinen Fans einen natürlichen Badespaß – ganz ohne Chlor. Die Gesamtanzahl der Badegäste betrug in der zurückliegenden Saison insgesamt rund 36.500.

Im Vergleich zu den bisherigen neun anderen Saisonjahren ist dies ein solider Wert, leicht über dem Mittelwert von 33.800 Besuchern. Im

Vergleich zum Allzeithoch im Jahr 2018 mit über 56.000 Besuchern oder dem Vorjahr mit rund 41.400 Besuchern, war es eher ein „normales“ Jahr. Gleiches gilt für die Besucherströme über die einzelnen Sommermonate. Lediglich der Juni 2023 war mit einem Anteil von 13.500 Besuchern überdurchschnittlich. Der Tagesspitzenwert wurde am Sonntag, 7. Juli, mit 2.282 Besuchern erreicht.

Das Wetter brachte sowohl längere Sonnenzeiten mit sich,

jedoch auch Phasen mit längeren Regenperioden. Ansonsten kamen pro Monat zwischen 6.000 bis 8.000 Besucher ins Naturbad. „In Anbetracht der in weiten Teilen regnerischen und kühlen Sommerferien können wir mit diesen Besucherzahlen durchaus zufrieden sein“, sagt Bürgermeister Alexander Immisch. Noch wichtiger sei, dass die Saison wieder ohne einen Badeunfall oder größere Verletzungen beendet wurde.

Leserbrief

Zum Wahlergebnis der Landtagswahl erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de.

„Die SPD sollte ihr eigenes Wahlprogramm ernst nehmen“

Auch hausgemachte Politik hat die Wahlentscheidung in Schwalbach beeinflusst. Die Schwalbacher SPD ist gut beraten, wenn sie sich auch über die von ihr vertretene Politik in Schwalbach Gedanken macht und die Schuld für die katastrophale Wahlniederlage nicht in Berlin und bei der Ampel sucht.

Der Umgang mit dem Protest der Bürgerinnen und Bürger bei der Umbenennung von Straßennamen ist weit entfernt von den Versprechungen im Kommunalwahlprogramm. Die heutige SPD ist weit entfernt von der SPD früherer Legislaturperioden. Sie war ein-

mal attraktiv und bürgernah. Bisherige Absichten der SPD-Fraktion, wie die Meinungsbildung zu den neuen Straßennamen erfolgen soll, lassen nichts Gutes erahnen. Wenn die Bürgerinnen und Bürger in die Namensfindung einbezogen werden sollen, dann ist ein offenes Verfahren notwendig. Alles andere ist ein weiteres Beispiel für eine Politik, die die Bürgerinnen und Bürger nicht ernst nimmt. Wenn die SPD-Fraktion ihr eigenes Wahlprogramm nicht ernst nimmt, dann ist die nächste Wahlniederlage vorprogrammiert.

Günter Pabst, Schwalbach

Imkerqualität
Bienen Freund
HONIG
aus eigener Imkerei
Verkauf Mo. - Fr. von 9-12 Uhr
oder nach Rücksprache
Familie Andreas Freund
Am Brater 1
65824 Schwalbach
Tel. 06196/7666010
jetzt frischer Sommerhonig

Große Weinverkostung
im Badischen Weinhaus Werner
in Liederbach am Taunus
27.-29. Okt. 2023
FR. 17.00 - 21.00 Uhr, SA. 11.00 - 19.00 Uhr
und SO. 11.00 - 17.00 Uhr

Verkosten Sie in gemütlicher Atmosphäre über 500 Weine von 24 badischen sowie fünf württembergischen Weinerzeugern.

Erleben Sie die Vielfalt der versch. Rebsorten aus den Anbaugebieten: Kaiserstuhl, Ortenau, Bodensee, Markgräflerland, Tauberfranken, Breisgau und Württemberg.

Besuchen Sie uns! BADISCHES WEINHAUS WERNER

Höchster Str. 96 Telefon: 069-30 85 80 30
65835 Liederbach info@weinhaus-werner.de
www.weinhaus-werner.de

€ C.E.H. €
Goldankauf/Edelmetall
durch geschultes Personal
BAR-Auszahlung sofort
Aktion: Do., 19. 10. – Sa., 21. 10. 2023
Papiertruhe
Ringstraße 23, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 52 35 191 €

Fairtrade-Artikel bestellen
Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr. Rufen Sie mich einfach an! Ich zeige Ihnen gerne eine kleine Auswahl und liefere zu Ihnen nach Hause.
Connie Borsdorf, ☎ 06196 / 82044

Frau Danna kauft
Pelze, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinerschmuck, Goldschmuck, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Uhren, Schreibmaschinen, Perlen, Schallplatten, Puppen, Krüge, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Zinn, Kleider, Messing, Kupfer, Orden, Gobelins, Möbel und Gardinen.
Kostenlose Beratung und Anfahrtsowie Werteschätzung.
Zahle Höchstpreise! 100 % seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort.
Mo. - So. 8.00-20.30 Uhr
Tel. 069/34 87 58 42



Telefonservice

A

Augenoptik

Optik Knauer e.K.
Brillen und Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25
Tel. 06196 / 2 67 30
www.optik-knauer.de

Auto-Gutachten

Ing.-Büro Wünschner
Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten,
Unfall-Rekonstruktion
Adolf-Damaschke-Straße 19
Tel. 1605
Mobil 0177 / 2 14 84 96

Sach-Verständigen-Stelle

für Kfz.-Gutachten
Technik und Controlling GmbH
Sossenheim, Westerbachstraße 134
Tel. 069 / 60 60 86-0
kontakt@svs-gutachten.de

Autohäuser

Autohaus Schwalbach GmbH
Mitsubishi-Vertragshändler
Mazda-Service
Neu und Gebrauchtwagen
Tel. 3001
Fax 06196 / 88 17 42 0
www.autohaus-schwalbach.de

Autohaus Ziplinski GmbH

Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosserie-
arbeiten, Lack- und Glasschäden
Hardtbergstraße 37a
Tel. 1054
Renaultziplinski@aol.com

KFZ-Technik Autohaus Schulz

Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
65824 Schwalbach,
Sulzbacher Straße 43
Tel. 8 52 70

Auto-Unfallhilfe

Eggenweiler GmbH
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas,
Klimaanlage-Füllstation, Mietwagen
Am Flachsacker 1
Tel. 3121
www.eggenweiler.de
info@eggenweiler.de

Änderungsschneiderei

C. Yanboludan
Meisterbetrieb
Reparaturen Damen- und Herrengarderobe,
auch für große Betriebe, Hotels, Kranken-
häuser und Pflegeheime
Marktplatz 9
Tel. 9 53 95 66

B

Buchhaltung

Klewe Verwaltung und Beratung
Finanz- und Lohnbuchhaltung,
Datenerfassung, Büro-Organisation
Tel. 06196/50 36 40
Fax 50 36 42
www.klewe.com

C

Computer

Complete GmbH
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für
Senioren
Tel. 069 / 34 81 24 45
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com

IT-Service Ingo Baumann

Beratung, Verkauf, Dienstleistungen,
Netzwerke, Interne Schulung
Friedrich-Ebert-Straße 88
Tel. 0173 / 30 71 397
Ingobaumann@ingobaumann.de
www.ingobaumann.de

D

Dachdecker

FS Bedachungen GmbH
Dachdeckerarbeiten aller Art
Altkönigsstraße 1a,
Tel. 06196 / 52 48 933
dachbau-schrader@t-online.de

E

Elektroinstallationen

Elektro-Albat
Planung und Elektroanlagenbau, Kunden-
dienst und Elektrogeräte, Kabelfernsehen,
Satellitenanlagen - Bahnstraße 8
Tel. 8 51 02

Elektro-Kollmann

Anlagenbau, Reparaturen, Antennenbau,
Elektrogeräte
Tel. 13 74

Karsten Schmigel Elektrotechnik

EIB-Bussysteme, Antennenbau, Elektro-
reparaturen, 24h-Service
Tel. 88 82 27

Energieberatung

eta-Plus Energieberatung
Energet. Altbauanierung, Energieaus-
weise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
Tel. 06196 / 5 24 12 15
Fax 06196 / 5 24 12 13
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

Essen auf Rädern

Menüservice appetito AG
im Auftrag von „Deutsches Rotes Kreuz -
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“
Tel. 0 61 92 / 20 77 30
Fax 05971 / 80 20 80 55

F

Fahrschulen

Fahrschule Stefan Meister
65824 Schwalbach/TS., Schulstraße 1
Anmeldung: Di. u. Do. von 18-19 Uhr
Tel. 06196 / 36 44
oder 06196 / 7 11 33
www.fahrschule-meister.de

Farben & Tapeten

Farben Wandel
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge
Am Flachsacker 30, 65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 863 79
Fax 06196 / 33 33
Farben-Wandel@t-online.de

Fußpflege

Dolores Lopez
Mobile Fußpflege
Tel. 0151 / 56 3375 55
und 069 / 58 20 86

Silkes Kosmetikstübchen

und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

G

Garten- & Landschaftsbau

Cheikh Gartenservice
Gartenpflege, Baumfällungen, Pflaster- und
Zaunarbeiten, Winterdienst, Gartengestaltung
Tel. 06196 / 5 24 11 75
mobil 0178 / 44 35 605
cheikh@hotmail.de

» Fortsetzung „Garten- und Landschaftsbau“

Gartenbau Uwe Scherer

Gartenpflege, Planung, Neuanlage,
Pflasterarbeiten
Tel. 06196 / 53 31 04
Fax 8 56 06

Glasereien

Glaserei Schneider & Gleiser GbR

Verglasungen, Fenster, Rollläden,
Duschcabins, Spiegel nach Maß
Gartenstraße 19
Tel. 06196 / 8 67 98
Fax 8 19 35
info@glaserei-sg.de

|

Immobilien

Adler Immobilien

Verkauf, Vermietung, Bewertung
Güter-Platz 1,
65812 Bad Soden
Tel. 06196 / 560 960
www.adler-immobilien.de

CAMIKO Immobilien u. Hausverwaltungen

65936 Frankfurt a. M.
Sossenheim Riedstraße 16b
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0151 / 41 62 61 21
info@camiko-immo.de

Christoph Samitz Immobilien

Ihr Immobilienmakler
vor Ort
Tel. 06196 / 4 37 78
Fax 06196 / 4 37 30
www.csamakler.de

G&K Immobilienberatungs GmbH

Verkauf, Vermietung, Beratung
Hauptstraße 22,
65843 Sulzbach
Tel. 06196 / 76 77 49
info@guk-immo.de
www.immobilien-machen-freude.de

Haus & Grund Sossenheim

Umfassende Beratung rund um Ihre
Immobilie
Tel. 069 / 78 80 01 20
Fax 069 / 34 05 89 43
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de

Manfred Kuhnfuß

IVD - Vermietung - Verkauf - Verwaltung
Tel. 069 / 3 14 02 60
www.kuhfuss.de

SG-Immobilien-Consult Silvia Giegerl

Verkauf - Vermietung - Invest
Frankfurt - Rhein Main - München
Tel. 0172 / 7 38 39 24
info@sg-immococonsult.de
www.sg-immobilien-consult.de

Installationen/Isolierung

Kai-Uwe Abel

Meisterbetrieb - Heizungs-,
Gas- und Wasserinstallationen,
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst
Tel. 06196 / 56 81 18
Fax 56 81 01
uweabel@aol.com

Anton Benedick

Meisterbetrieb - Heizung-, Sanitär-, Gas-
und Wasserinstallation, Kundendienst,
Wartung, Notdienst
Tel. 06196 / 8 28 55
Fax 8 45 64
www.benedick.de

» Fortsetzung „Installation/Isolierung“

bht Bäder & Haustechnik GmbH

Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung,
Fliesen, Elektro mit Wartung, Reparatur
und Bäder komplett
Tel. 06196 / 56 86 31
Fax 56 86 30
www.bht-eschborn.de

Freund GmbH

Heizung, Sanitär, Spenglerei, Dachrinnen-
service - Schwalbach, Am Brater 1
Tel. 06196 / 7 66 60 10
Fax 06196 / 7 66 60 19

Ott-Haustechnik

Meisterbetrieb - Heizung, Solar, Sanitär,
komplette Bäder, Spenglerei, Kunden-
dienst, Notdienst, Wartung
Tel. 06196 / 8 51 55
Fax 06196 / 8 67 18
ott.haustechnik@t-online.de

K

Kanalreinigung

Kanal Fay

Rohrreinigungs-Service GmbH, 24-Stunden-
Service, Kanalsanierung, Gruben- und
Fettabscheiderentleerung
Adolf-Damaschke-Straße 12, Schwalbach
Tel. 06196 / 8 89 70

Kosmetik- & Nagelstudios

Silkes Kosmetikstübchen
und medizinische Fußpflege
- 25 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9, 65824 Schwalbach
Tel. 0173 / 4 30 21 12

L

Logopädie/Sprachtherapie

Logopädische Praxis
Kerstin Schröter-Frey, Logopädin
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen,
Schulstraße 17
Tel. 06196 / 88 24 60
Fax 06196 / 88 24 62
logopaedie_schwalbach@t-online.de

Logopädische Privatpraxis
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
Tel. 0151 / 51 78 79 52
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M

Maler & Tapezierer

Malermeister Thomas Scheel
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbei-
ten, Fußbodenbeläge, Gerüstbau
Tel. 06196 / 2 02 43 38
Mobil 0177 / 3 11 77 02

Markisen

Markisen-Ostern

Friedrich-Stoltz-Straße 4a
Tel. 06196 / 8 13 10

Möbel

Möbel-Sachs GmbH

Wohnkonzepte zum Wohlfühlen,
Einrichtungs-Studio, Schreinermeister-
und Parkettlegemeisterbetrieb
Berliner Straße 29
Tel. 06196 / 8 60 31 + 32
Fax 8 60 37
info@moebel-sachs.de

Musikschulen

Jugendmusikschule 1976 e. V.

Schwalbach,
Marktplatz 9
Tel. 06196 / 8 24 70
www.jugendmusikschule1976.de

Musikschule Taunus

Öffentliche Musikschule im VDM,
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule
Tel. 06173 / 6 61 10 + 64 00 34
www.musikschule-taunus.de
info@musikschule-taunus.de

P

Parkettverlegung

SJ-Parkett Jurij Schwab

Fertig-Parkett, Massiv-Parkett,
Verlegung, Sanierung, Verkauf
65824 Schwalbach,
Rheinlandstraße 19
Tel. 06196 / 88 24 50
jurij-schwab@t-online.de

Pflegedienste

Mobiles Pflegeteam Schwalbach

Anela Jovanovic
Am Sulzbacher Pfad 1
Tel. 06196 / 88 34 599
Mobil 0172 / 10 30 194

Ökumenische Diakoniestation

Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe,
Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
Tel. 06196 / 9 54 75-0

Sozialzentrum

Eschborn und Schwalbach
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege
24-Stunden-Pflege, ambulante Pflege
Tel. 06196 / 76 76 040
und 06173 / 64 00 36

Polstereien

Polsterei Petkovic

Janko Petkovic
Bahnstraße 10, Schwalbach
Tel. 06196 / 77 69 902
Fax 06196 / 77 69 903
info@polsterei-dekoration.de

R

Raumausstattung

Raumausstattung Eisenbrandt

Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge,
Sonnenschutz, Insektenschutz
Tel. 06196 / 4 26 18
Fax 06196 / 48 34 22

Rechtsanwälte

Eschborn Rechtsanwälte
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter
65760 Eschborn,
Hauptstraße 332
Tel. 06173 / 93 98 760
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

Kellersmann Rechtsanwälte

Fabian Kellersmann,
Rechtsanwalt und Notar
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt,
Notar a. D.
Tel. 06196 / 8 10 96
Fax 06196 / 36 42

Enrico Straka Rechtsanwalt

Tel. 06196 / 84 84 73
Mobil/WhatsApp/Signal 0170 / 9052368
E-Mail:
ra-straka@rechtsanwalt-straka.de
Web: www.rechtsanwalt-straka.de

Reisebüros

Reisebüro Kopp

Lufthansa City Center
Jede Reise, alle Airlines,
jeder Veranstalter zur tagesaktuellen
Best-Preis-Garantie,
DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
Tel. 06196 / 8 89 89-60
www.komm-reisen.de

Selected Travel Reisecafé

Touristik, Firmendienst
Schwalbach, Schulstraße 14
Fax 06196 / 88 400 33
Fax 06196 / 88 400 37
dirk.kattendick@selectedtravel.de
www.selectedtravel.de

Rollläden

Alfred Müller KG

Fenster, Türen, Sonnenschutz
Taunusstraße 7
Tel. 06196 / 14 83

S

Schlossereien

Roger & Scheu Metallbau GmbH

Treppenanlagen, Fenstergitter,
Geländer, Toranlagen, Kunstschmiede
65843 Sulzbach,
Wiesenstraße 10
Tel. 06196 / 75 93 96
www.rogerscheu.de

Schuhmacher

Eishout

Schuhmacherei, Schlüssel-Notdienst,
Reinigungsannahme
Sulzbach,
Hauptstraße 27
Tel. 06196 / 7 39 55
Mobil 0171 / 400 54 99
www.schuhmacherei-sulzbach.de

Sprachschulen

TS-Lingua GmbH

Deutsch, Englisch, Spanisch
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder,
Gruppen und Einzelkurse
65824 Schwalbach,
Am Kronberger Hang 2
Tel. 06196 / 9 53 42-20
info@taunus-lingua.de

Steuerberatung

Basten GmbH Steuerberatung

Grundsteuerbewertung 2022
65843 Sulzbach,
Im Haindell 1
Tel. 06196 / 50 02 16
Fax 06196 / 50 02 50
joachim.basten@datevnet.de
www.basten.de

Dietrich M. Reimann

65824 Schwalbach,
Berliner Straße 27
Tel. 06196 / 50 38 20
Fax 06196 / 8 26 78
info@steuerberater-reimann.de

T

Taxiruf & Fahrdienste

Michael Volland

Nah- und Fernfahrten,
Flughafentransfer
Tel. 06196 / 8 20 80
volland@email.de

Fahrdienst Ruf

Krankentransporte, Dialysefahrten,
Entlassungsfahrten, Rollstuhlfahrten
65824 Schwalbach am Taunus
Ober der Röh 4
Tel. 06196 / 586 538 0
Mobil 0162 / 303 30 76
www.fahrdienst-ruf.de
info@fahrdienst-ruf.de

U

Umzugsservice

CHRIST & WAGNER

Int. Möbeltransporte GmbH
65843 Sulzbach,
Wiesenstraße 21
Tel. 06196 / 7 65 01-0
info@christ-wagner.com

Telefonservice

Unsere preiswerte Dauerwerbung in

Sulzbacher
Anzeiger

Sossenheim
Wochenblatt

Schwalbacher
Zeitung

Sie wollen auch mitmachen?

Tel.: 06196 / 84 80 80 oder 06173 / 98 98 666 · anzeigen@schwalbacher-zeitung.de



Zwei Einbrüche in Mehrfamilienhäuser in der Limesstadt

Schmuck gestohlen

Am Freitagabend kam es in der Franken- und der Badener Straße zu zwei Einbrüchen in Erdgeschosswohnungen von Mehrfamilienhäusern.

In der Badener Straße hebelten der oder die unbekannten Täter ein gekipptes Fenster aus der Fassung und verschafften sich so Zutritt zu der Wohnung. Innerhalb der Wohnung schlossen die Täter die Rollläden und verriegelten die Wohnungstür.

Im weiteren Verlauf durchwühlten die Täter die Wohnung und entwendeten diverse Schmuckgegenstände, deren Wert sich auf etwa 1.000 Euro beläuft. Anschließend verließen die Täter ungesehen den Tatort. An dem beschädigten

Fenster konnten diverse Hebelmarken festgestellt werden.

In der Frankenstraße öffneten die Täter den zweiten Fensterflügel des Schlafzimmers im Erdgeschoss, indem sie durch den gekippten ersten Fensterflügel hindurchgriffen. Durch das geöffnete Fenster gelangten die Täter in die Erdgeschosswohnung und schlossen den Rollläden im Schlafzimmer sowie die Wohnungstür. Anschließend durchwühlten die Täter auch hier nahezu alle Schränke und entwendeten Schmuck im Wert von rund 400 Euro. Die Täter flüchteten ebenfalls unerkannt.

Hinweise können in beiden Fällen bei der Kriminalpolizei unter der Telefonnummer 06196/20730 gemeldet werden.

pol



Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch (Mitte) zeichnete die AES als die Schule aus, die die meisten Kilometer „erradelt“. Foto: mag

Ehrung der Siegerteams der weiterführenden Schulen aus Schwalbach – Schülerinnen und Schüler schaffen 33.707 Kilometer

AES-Schüler traten kräftig in die Pedalen

Parallel zur Umweltkampagne „Stadtradeln“ lief in Hessen auch 2023 wieder der Wettbewerb „Schulradeln“. Ziel dieses Schulwettbewerbs ist es, Schülerinnen und Schüler fit für das Radfahren im Alltag und in der Freizeit zu machen und so die eigenständige Mobilität von Kindern und Jugendlichen zu fördern.

Zudem will die Aktion aufzeigen, was für die Umwelt und die eigene Gesundheit getan werden kann, wenn kurze bis mittellange Strecken nicht mit dem Auto, sondern mit dem Fahrrad zurückgelegt werden. So wurden beim Schulradeln in diesem Jahr hessenweit rechnerisch 367 Tonnen Kohlendioxid vermieden.

Erster Stadtrat Thomas Milkowitsch besuchte in diesen Tagen gemeinsam mit der städ-

tischen Mobilitätsbeauftragten Daniela Wolf die weiterführenden Schulen in Schwalbach, um den Siegerteams des diesjährigen Schulradelns für die Teamleistungen zu gratulieren und sich für das Engagement zu bedanken. „Der Besuch an den drei Schwalbacher Schulen hat uns auch gezeigt, wie viel Spaß die Schülerinnen und Schüler am Radfahren haben. Mich hat besonders der Teamgeist der jungen Teilnehmenden beeindruckt, der auch zwischen den Teams klar gezeigt wurde. Sie unterstützen sich gegenseitig und freuen sich mit den anderen Teams über deren Kilometerleistungen und Platzierungen, das ist gelebtes Fair Play“, sagt Thomas Milkowitsch.

Den Teams wurden Urkunden und Preisgelder in Höhe von insgesamt 850 Euro übergeben. „Wir freuen uns über die

Begeisterung der Teilnehmenden und die Unterstützung der Schulen mit ihren Lehrenden. Bereits in jungen Jahren wird der Grundstein für die zukünftige, nachhaltige Mobilität und die Begeisterung für das Fahrradfahren gelegt“, so der Erste Stadtrat. „Daher haben wir für alle teilnehmenden weiterführenden Schulen Preisgelder für die Klassenkassen der drei fahradaktivsten Teams ausgelobt.“

Dies zählt sich nach Angaben der Stadt nun aus, denn mit 279 aktiv Radelnden und insgesamt 33.706,7 gefahrenen Kilometern war der Beitrag der Schulen am Schwalbacher Stadtradeln deutlich höher als in den Vorjahren. „Das Schulradeln steht nicht nur für klimafreundliche Mobilität, sondern insbesondere auch für Teamgeist und Zusammenhalt unter den Schülerinnen und Schülern. Umso mehr freuen wir

uns, dass sich diese tolle Aktion an allen unseren weiterführenden Schulen etabliert hat.“, ergänzt Daniela Wolf.

Spitzenreiter unter den Schulen war die Albert-Einstein-Schule (AES), die mit ihrem Rekordergebnis von mehr als 26.100 geradelten Kilometern ihre Leistung aus dem Vorjahr nicht nur fast verdoppelte, sondern zudem für Schwalbach die meisten Radkilometer erzielte. Zu verdanken war das den 204 aktiv Radelnden in zwölf Klassen- und Lehrkräfte-Teams. Gefolgt wird die AES von der Friedrich-Ebert-Schule, die mit 56 Radelnden ihr Vorjahresergebnis ebenfalls um knapp 30 Prozent auf 4.530 geradete Gesamtkilometer steigerte. An der Obermayr International School wurden von zwei Teams mit zusammen 18 aktiv Radelnden fast 3.070 Kilometer erzielt. red

Mitteilungen aus dem Rathaus



23. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 23. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am Donnerstag, 19.10.2023, um 19:30 Uhr im Großen Saal, Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus

stattfindet.

TAGESORDNUNG III:

Es liegen keine Tagesordnungspunkte vor.

TAGESORDNUNG II:

Es liegt keine Tagesordnungspunkte vor.

TAGESORDNUNG I:

01. Mitteilungen des Magistrats
02. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers
03. Genehmigung der Niederschrift über die 22. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 21.09.2023
04. Wahl einer Stadtverordnetenvorsteherin / eines Stadtverordnetenvorstehers
05. Erlass einer Zisternensatzung für die Stadt Schwalbach am Taunus; Vorlage Nr. 19/M 0093 vom 10.01.2023, Magistrat
06. Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 60 „Gewerbegebiet Am Kronberger Hang“ - Billigung des Planentwurfs und Auslegungsbeschluss
Vorlage Nr. 19/M 0115 vom 29.08.2023, Magistrat
07. Wahl einer stellvertretenden Schiedsperson für die beiden Schiedsgerichtsbezirke I + II (Limes + alter Ort)
Vorlage Nr. 19/M 0117 vom 26.09.2023, Magistrat
08. Abwärmenutzung von Rechenzentren für den Betrieb des Heizkraftwerks;
Vorlage Nr. 19/A 0069 vom 30.08.2022, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion
09. Städtische Liegenschaft Bund Deutscher Pfadfinder (BDP), Eschborner Straße, für Stadtentwicklung nutzbar machen
Vorlage Nr. 19/A 0089 vom 14.03.2023, FDP & Freie Bürger Fraktion
10. Änderungsantrag FDP & Freie Bürger zur 19/M 0093
Vorlage Nr. 19/A 0095 vom 27.04.2023, FDP & Freie Bürger Fraktion
11. Zisternensatzung zur Regenrückhaltung und zur Einsparung von Trinkwasser;
Vorlage Nr. 19/A 0097 vom 28.04.2023, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion
12. Neue Straßennamen für Schwalbach - zu Konzept und Kriterien
Vorlage Nr. 19/A 0107 vom 16.05.2023, SPD Fraktion
13. Zukünftige Benennung von Straßennamen
Vorlage Nr. 19/A 0110 vom 25.05.2023, FDP & Freie Bürger Fraktion
14. Neue Straßennamen - Bürgerinnen und Bürger bei der Neubenennung einbeziehen (Initiativantrag zu 19/A 0107 und 19/A 0108); Vorlage Nr. 19/A 0117 vom 30.06.2023, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion
15. Vorschlag Neue Straßennamen für Schwalbach
Vorlage Nr. 19/A 0119 vom 10.07.2023, Die EULEN
16. Beschluss von Compliance-Regeln und Einführung entsprechender Prozesse
Vorlage Nr. 19/A 0120 vom 18.07.2023, Fraktionen der SPD und CDU
17. Änderungsantrag zur 19/M 0093
Erlass einer Zisternensatzung für die Stadt Schwalbach am Taunus
Vorlage Nr. 19/A 0125 vom 07.09.2023, FDP & Freie Bürger Fraktion
18. Transparenz über städtische Liegenschaften
Vorlage Nr. 19/A 0129 vom 05.10.2023, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion
19. Änderungsantrag zur Zisternensatzung - (19/M 0093)
Vorlage Nr. 19/A 0130 vom 05.10.2023, Fraktionen der SPD und CDU

Die Bürgerfragestunde beginnt um 19:15 Uhr im Großen Saal des Bürgerhauses bis zum Beginn der Stadtverordnetenversammlung. In der Bürgerfragestunde sind Fragen zu Punkten der aktuellen Tagesordnung nicht möglich. Die Fraktionen werden gebeten, bereits zur Bürgerfragestunde vertreten zu sein.

Schwalbach am Taunus, 13.10.2023
gez. Dennis Seeger, stellv. Stadtverordnetenvorsteher

Wieder „Verkehrstage Ost“

Viele Verstöße geahndet

In den östlichen Kommunen des Main-Taunus-Kreises waren am Dienstag vergangener Woche Ordnungshüter aus Schwalbach, Sulzbach, Eschborn und Bad Soden mit der Eschborner Polizei unterwegs.

Gemeinsam nahmen sie Autofahrerinnen und Autofahrer an zahlreichen Kontrollstellen in den vier Kommunen in Augenschein. Insgesamt wurden über den Tag verteilt 24 Fahrräder, knapp 100 Kraftfahrzeuge und deutlich mehr als 100 Personen überprüft. Lediglich bei einer nächtlichen Kontrolle in Sulzbach trat ein Autofahrer strafrechtlich in Erscheinung, da er unter Drogen Einfluss und ohne Fahrerlaubnis hinter dem Steuer saß. Darüber hinaus wurden rund 50 Ordnungswidrigkeiten, vorrangig Verstöße gegen die Gurtpflicht sowie das Handynutzungsverbot, festgestellt und geahndet. pol

Kostenloses Probetraining



Tai Fu

Meiden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Aumilstraße)
Telefon 06198 - 5614626
www.tai-fu.de kontakt@tai-fu.de

www.schwalbacher-zeitung.de

Die Schwalbacher Zeitung

für jeden Tag





Der Schauspieler Helmut Zierl kommt im November zu einer Lesung nach Schwalbach. Foto: Ecker

Lesung mit Schauspieler und Autor Helmut Zierl im Bürgerhaus

„Es war der Sommer meines Lebens“

● Ein Abenteuer voller Humor, Nachdenklichkeit und verrückten Schauplätzen verspricht die Lesung von Schauspieler und Autor Helmut Zierl aus seinem Buch „Follow the sun – Der Sommer meines Lebens“.

Kulturinteressierte und Bücherratten sind am Dienstag, 7. November, um 19.30 Uhr in den großen Saal des Bürgerhauses eingeladen, um die Reise des Protagonisten hautnah zu erleben. Als junger Mann begibt sich Zierl 1971 mit 16 Jahren mit seinem Armeesack und 200 Mark in der Tasche, auf eine Europareise

und entdeckt dabei nicht nur neue Orte, sondern lernt auch Werte für sein Leben. Helmut Zierl, bekannt aus zahlreichen TV-Serien und Filmen, wird bei der Lesung Einblicke in seine Erfahrungen als Autor geben und aus seinem Buch vorlesen. Der Abend verspricht ein intensives Erlebnis zu werden, das die Zuschauer sowohl zum Lachen als auch zum Nachdenken bringen soll. Die Tickets kosten 15 Euro und sind in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH und in der Papiertruhe erhältlich, außerdem unter www.ticket-regional.de im Internet sowie an der Abendkasse. red

Berührende Liebesgeschichte

„Die Laborantin“

● Die Kulturkreis GmbH Schwalbach lädt am Samstag, 21. Oktober, um 19.30 Uhr zum Theater „Die Laborantin“ ins Bürgerhaus ein.

Ein genetischer Bluttest gibt Auskunft über den gesundheitlichen Verlauf des zukünftigen Lebens. Aus dem Testergebnis wird ein Ranking erstellt. Die Laborantin Bea ist für die Durchführung der Tests verantwortlich. Als ihre Freundin sie bittet, ihr Test-Ergebnis zu fälschen, entdeckt Bea einen lukrativen Nebenerwerb. Einlass sowie Öffnung der Abendkasse ist ab 18.30 Uhr. Um 18.45 Uhr findet in Raum 1 eine Einführung in das Theaterstück statt. Tickets gibt es ab 13 Euro in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH, in der Papiertruhe und online unter ticket-regional.de. red

„Du lebst in dem weiter,
was du geschaffen und hinterlassen hast
und in all den Menschen, die dich lieben.“

In stiller Trauer und Liebe nehmen wir Abschied von unserem Mann, Vater und Opa

Stefan Friedrich

* 25.07.1953 † 10.10.2023

Im Namen aller Angehörigen:

Karin
Christopher mit Lisa und Finn
Alexander

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25. Oktober 2023, um 11:30 Uhr auf dem Hauptfriedhof Kelkheim statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.



DANKE

für ein stilles Gebet,
für eine stille Umarmung,
für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,
für Blumen-, Kranz- und Geldspenden,
für das ehrende Geleit.

In Liebe und Dankbarkeit:

Norbert

Uwe und Tamara mit Max und Paul

Renate Hildmann

geb. Nikolay

* 30.09.1941 † 20.09.2023

Schwalbach, im Oktober 2023

Wir nehmen Abschied von meinem Bruder,
unserem Onkel, Großonkel, Schwager und Freund



Jürgen Kraemer

* 4.8.1945 † 5.10.2023

In Zuneigung und Dankbarkeit
Beate Radl und Angehörige

Die Beerdigung findet am Montag, dem 23. Oktober 2023, um 11:00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Wir nehmen Abschied von

Elisabeth Leder

geb. Ruppert

* 21.05.1937 † 21.09.2023

In Liebe und Dankbarkeit

Familie Leder
im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Alten Friedhof statt.

Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, Todesfall ...

... mit einer Familienanzeige
informieren Sie alle Schwalbacher schnell und preiswert
und vergessen mit Sicherheit niemanden.

Schwalbacher Zeitung

Carsten Pauly
„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.“

Reichmann

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB
Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de
Tel.: 061 96/1446

24h Bereitschaft

W. STEFFENS & SOHN
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

GRABMALE
Steinmetz- und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka
Bad Soden-NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 061 96/2 15 49
www.steinmetz-pyka.de

Annahme von Traueranzeigen
Tel. 0 61 96 / 84 80 80
Schwalbacher Zeitung

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0



- ANZEIGEN -

- ANZEIGEN -

Energie sparen

Eine hochwertige Dachdämmung spart Geld, schont das Klima und sorgt für Behaglichkeit

Wirksame Entlastung für den Geldbeutel und die Umwelt

Die Aufsparrendämmung gilt als effizienteste, sauberste und platzsparendste Dachdämmung. Diese Vorzüge haben allerdings ihren Preis: Da die Aufsparrendämmung unterhalb der Dachziegel, aber außerhalb der Sparren angebracht wird, muss das Dach notwendigerweise neu eingedeckt werden.

Um einen unnötigen Kosten- aufwand zu vermeiden, sollte die Aufsparrendämmung daher bestenfalls nur bei Neubauten und Komplettansanierungen durchgeführt werden. Besonders energie-effizient ist die Aufsparrendämmung aufgrund des Ausbleibens von Wärmebrücken. Der Dämmstoff bedeckt das Dach auf einer eigenen Ebene, sodass rein praktische keine undichten Übergänge entstehen können.

Im Gegensatz zur Untersparrendämmung geht dabei kein Wohnraum verloren – das Dach wächst gewissermaßen nach

außen. Darüber hinaus bleibt das Dachgeschoss während der gesamten Bauarbeiten bewohnbar.

Die Aufsparrendämmung ist die beste Dachdämmung (von außen), wenn ohnehin eine Neueindeckung erfolgen soll. Es gibt noch weitere Methoden, wie Sie ihren Dachstuhl richtig dämmen können, zum Beispiel die Untersparrendämmung (großer Kostenvorteil, aber erheblicher Platzverlust) und die Zwischensparrendämmung.

Bei der Wahl des Dämmstoffes für eine Dachdämmung sollte auf hohe Qualität geachtet werden. Das von außen angebrachte Material ist den Wetter- und Temperaturschwankungen ausgesetzt. Ist es nicht hochwertig, entstehen schnell Risse in den Dämmstoffen und damit Wärmeverluste.

Greifen Sie bei den Dämmplatten bestenfalls auf vorgefertigte Dämmsysteme zurück. Diese besitzen Pfalzschienen an den Rändern und gewährleisten ein lückenloses Ver-

legen der Dämmplatten, um Wärmebrücken zu vermeiden. Ihnen stehen dabei Glaswolle, Steinwolle und Platten aus Holzfasern, Polyurethan oder Polystyrol als Dämmstoffe zur Verfügung.

Nach Anbringung des Dämmstoffes, decken Sie dieses mit einer Unterfolie ab, der sogenannten Dampfsperre. Diese verhindert das Eindringen von Wasserdampf in das Dach und in die Dämmung. Im Anschluss kann dann die Verlegung der Dachziegel beginnen.

Für eine kostenlose Beratung, welche die passende Dachdämmung für Ihr Haus ist, nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf.



Altkönigsstraße 1a
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 / 524 89 33
dachbau-schrader@t-online.de
www.bedachungen-fs.de



Das Team von Elektro Kollmann hat schon zahlreiche Häuser in Schwalbach und Umgebung mit Photovoltaik- und Solarthermie-Anlagen ausgestattet. Foto: privat

Elektro Kollmann: Moderne Photovoltaik-Anlagen lohnen sich fast auf jedem Haus

Mit der Sonne Gewinn machen

„Photovoltaik-Anlagen lohnen sich beinahe auf jedem Haus.“ Davon sind die Experten der Schwalbacher Elektro-Fachbetriebs Kollmann überzeugt. Wer es genauer wissen will, kann im „Solarkataster Hessen“ nachschauen.

Unter der Internetadresse solarkataster-hessen.de kann jeder Hausbesitzer mit wenigen Klicks herausfinden, ob sich eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach rentiert und wie hoch Einsparung und Gewinn sind. Die kostenlose Seite, die von der Landesenergie-Agentur Hessen angeboten wird, stellt für jedes einzelne Haus in Hessen dar, wie hoch die Sonneneinstrahlung ist. Mit Hilfe eines Wirtschaftlichkeitsrechners kann man dann binnen weniger Minuten herausfinden, ob sich die Investition in eine PV-Anlage lohnt.

Das „Solarkataster Hessen“ kann aber immer nur ein erster, grober Anhaltspunkt sein. Wer es genau wissen möchte, sollte sich von einem Fachmann wie der Firma Kollmann ber-

aten lassen. Sie können die Leistung einer Photovoltaik-Anlage genau berechnen und ihre Kunden auch zu den verschiedenen Zuschussprogrammen beraten. So ist es möglich, für jedes Haus die optimale Anlage zu konzipieren.

Hat sich ein Hausbesitzer für eine Anlage entschieden, dauert es bei Elektro Kollmann rund zwei Monate, bis die einzelnen Komponenten geliefert, montiert und angemeldet ist. Danach produzieren sie über viele Jahre Sonnenstrom, der zum Teil von den Hausbewohnern verbraucht und zum Teil gegen ein Entgelt ins Stromnetz eingespeist wird. Die Anlagen arbeiten in der Regel so gut wie wartungsfrei. Dennoch ist es nach den Erfahrungen der Firma Kollmann wichtig, einen Service-Partner vor Ort zu haben. Falls es doch einmal ein Problem geben sollte, sei ein lokaler Anbieter immer schnell erreichbar und könne sich um die Anlagen seiner Kunden kümmern.

Besonders lohnt sich eine PV-Anlage für Hausbesitzer,

die ein Elektro-Auto haben. Denn die können ihr Auto zum Teil mit dem eigenen Strom „betanken“. Darüber hinaus gibt es für Solarzellen, Stromspeicher und Ladestation bis zu 10.000 Euro Zuschuss vom Staat. Für 2023 ist der Förderpotenzial zwar schon leer, aber Anfang 2024 soll ein neues Zuschussprogramm mit insgesamt rund 200 Millionen Euro aufgelegt werden.

Da ist es wichtig, dass man sich rechtzeitig informiert, um dann im richtigen Moment eine Anlage in Auftrag geben zu können. Die Fachleute der Firma Kollmann stehen jederzeit für unverbindliche Beratungsgespräche bereit.



Elektro Kollmann
Inhaber Jeton Xhigoli
Gartenstraße 6
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1374
elektro-kollmann@t-online.de
www.kollmann-elektro.de



Gerade bei Bestandsgebäuden lohnen sich neue Dächer mit einer hocheffizienten Dämmung. Wichtig ist, dass Spezialisten von zertifizierten Betrieben die Arbeiten ausführen. Foto: FS Bedachungen

CO₂-Abgabe wird zwischen Mietern und Vermietern geteilt – Unterjährige Verbrauchsinformationen

Gemeinsam mehr Energie und CO₂ sparen

Seit Beginn des Jahres ist das „Kohlendioxidkostenverteilungsgesetz“ in Kraft. Es regelt, wie die Kohlendioxid-Abgabe zwischen Mietern und Vermietern aufgeteilt wird.

Maßgeblich für die Kostenverteilung in Wohngebäuden ist der tatsächliche Verbrauch: Die Kohlendioxidkosten werden entsprechend dem jährlichen Kohlendioxid-Ausstoß pro Quadratmeter Wohnfläche

und damit anhand der energetischen Qualität des Gebäudes abgestuft verteilt. Je schlechter die Energieeffizienz des Wohngebäudes ist, desto höher sind der Verbrauch und damit der vermietertseitig zu tragende Kostenanteil.

Mietern und Mietern, die jetzt aktiv werden und Energie sparen möchten, liefert die unterjährige Verbrauchsinformation wertvolle Hinweise. Diese können Vermieter von Liegenschaften mit fernablesbaren Messgeräten ihren Mieterinnen und Mietern schon heute monatlich zukommen lassen.

Viele Hausbesitzer glauben, dass eine Wärmepumpe nur in Neubauten möglich ist. In vielen Fällen können Wärmepumpen aber auch in Bestandsgebäude eingebaut und wirtschaftlich betrieben werden. Der Schwalbacher Installateur-Meister Andreas Freund erklärt, dass es auf eine fachgerechte Beratung ankommt.

Fossile Brennstoffe wie Öl und Gas werden immer teurer und stoßen beim Verbrennen das klimaschädliche CO₂ aus. In Neubauten werden statt der konventionellen Heizungen daher heute meistens strombetriebene Wärmepumpen installiert, die der Außenluft Wärme entziehen und damit das Haus „heizen“. Auch in Altbauten können Wärmepumpen die klassischen



Heizungen ersetzen. Dazu sind allerdings genaue Berechnungen und in einigen Fällen zusätzliche Investitionen und Einbauten erforderlich.

Andreas Freund setzt daher auf eine individuelle Beratung. „Wir können für jedes Haus die erforderliche Heizlast berechnen und danach eine passende Anlage planen. Jeder Kunde bekommt dann für sein Haus eine realistische Aussage, welche Investition erforderlich ist und ob sich eine Wärmepumpe für ihn rechnet.“

Viele glauben, dass Wärmepumpen nur in neuen Häusern wirtschaftlich arbeiten, die mit einer Fußbodenheizung ausge-

stattet und rundum gedämmt sind. „Das stimmt so pauschal nicht“, erklärt Andreas Freund. „Es gibt viele technische Lösungen auch für Altbauten.“ Das fängt bei modernen Heizkörpern mit eingebauten Lüftern an und reicht bis zu sogenannten bivalenten Systemen, bei denen eine kleine Gasheizung die Wärmepumpe unterstützt. Gute Erfahrungen hat Andreas Freund auch mit Wärmepumpen gemacht, die die Sonnenwärme an Photovoltaik-Anlagen nutzen. „So etwas ist zum Beispiel sehr gut geeignet für die Reihenhäuser in der Limesstadt in Schwalbach.“

Die Firma Freund, die bereits seit mehr als 20 Jahren auf die innovative Heiztechnik mit Wärmepumpen setzt, arbeitet dabei mit dem renommierten Wärmepumpenhersteller „M-Tec“ zusammen. Mehr als 12.000 Installationen hat das österreichische Unternehmen vorzuweisen. Lothar Heußner vom technischen Vertrieb von „M-Tec“, erklärt wie Andreas Freund, dass es bei Altbauten auf eine umfassende Beratung und passgenaue Planung der Anlagen ankommt. „Wir stehen dafür, dass wir die Hausbesitzer sachlich, ehrlich und fair beraten.“



Moderne Wärmepumpen können mit Photovoltaik- und PV-Termie-Anlagen kombiniert werden – eine Lösung für Reihenhäuser, bei denen im Garten kaum Platz für die Anlage zur Verfügung steht. Grafik: M-Tec

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

• Heizungsanlagen
• Sanitäre Anlagen, Bäder
• Solar-Anlagen



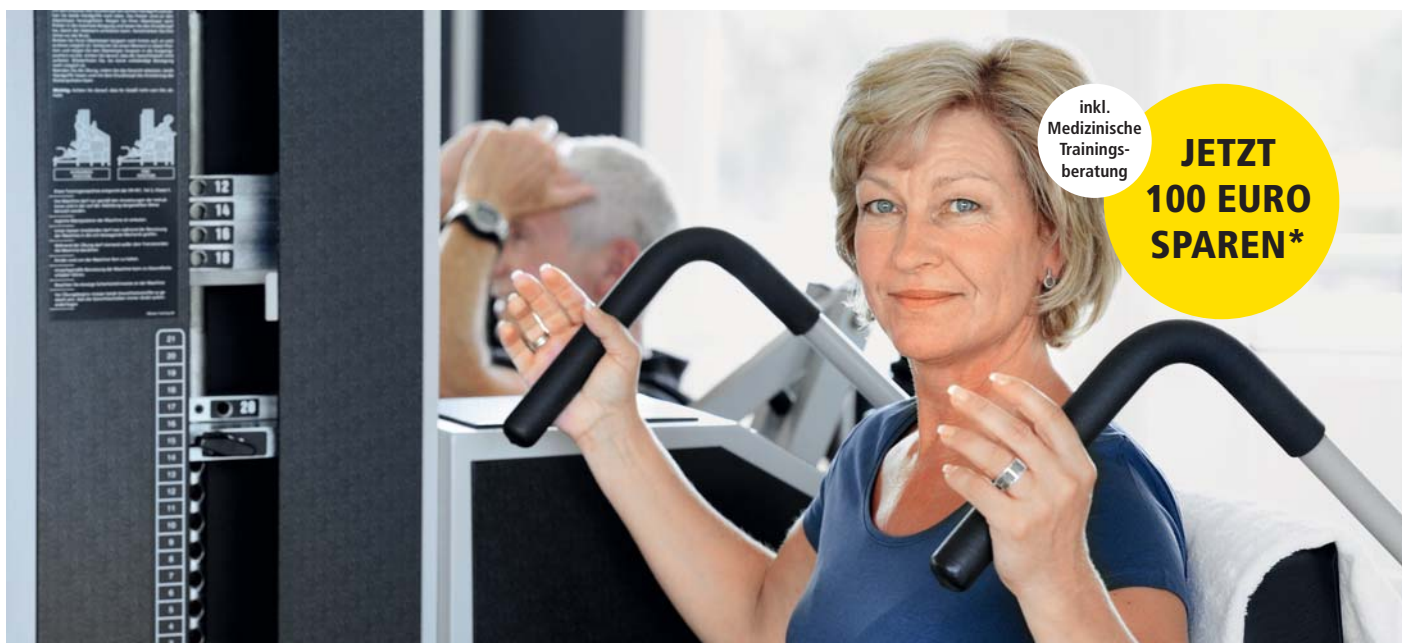
Elektro Kollmann

Photovoltaikanlagen vom Fachmann

Gartenstraße 6
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 / 13 74
elektro-kollmann@t-online.de



Am Brater I
65824 Schwalbach
Telefon 06196/7666010
info@freund-service.de
www.freund-service.de



Die Gesundheit liegt in Ihrer eigenen Hand

Seit über 56 Jahren hat Kieser ein klares Konzept: die Kräftigung des Menschen. Mit unserem medizinisch basierten Training wird Ihrer Muskulatur ein dosierter Widerstand geboten, präzise, sicher und effektiv. Sie beugen so vielen Erkrankungen vor, können bestehende Beschwerden wirksam behandeln oder die Rehabilitation nach Ihrer Genesung unterstützen. Stets stehen Ihre individuellen Gesundheitsziele im Vordergrund. Viele Aktive haben bereits Vorerkrankungen, die ein professionelles Handeln erfordern. Waren es ursprünglich vor allem Beschwerden der Wirbelsäule – also Rückenschmerzen oder Nackenverspannungen

– ist unser Anwendungsgebiet inzwischen wesentlich breiter. Wir stabilisieren Ihre Gelenke wie Knie, Hüfte oder Schulter, ja sogar den Beckenboden. Wissenschaftlich belegt ist, dass auch Diabetiker, Krebspatienten oder Menschen mit geringer Knochendichte von starken Muskeln profitieren. Das Immunsystem wird so geschärft und Risikofaktoren für Infektionen gesenkt. Wir geben dem Körper Haltung, Rücken und Gelenken dazu Schmerzfreiheit. Das prägt Ihre Persönlichkeit, macht attraktiv und selbstbewusst. Und das mit nur 30 bis 60 Minuten Zeitaufwand pro Woche.



Dr. Wimmer gegen Rückenschmerzen

Dr. Wimmer ist sich der Bedeutung eines starken Rückens und der Stärkung der tief liegenden Rückenmuskulatur bewusst. Im Video vermittelt Dr. Wimmer Wissenswertes für das Rückentraining und gibt einen Einblick in den Muskelaufbau.



https://www.youtube.com/watch?v=jflhnm3t_0&t=5s

Herzlich willkommen zum Wochenende der offenen Tür am Samstag und Sonntag, den 21. und 22. Oktober von 10.00 bis 18.00 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein, unser Konzept kennenzulernen und zu erfahren, wie Sie Ihre Gesundheit stärken können.

Unser Programm für Sie:

- Ausführliche Beratungs- und Informationsgespräche
- Kostenlose BIA-Messungen der Körperzusammensetzung
- Kostenlose Kraftmessungen
- Demonstrationen an der A5 Maschine für die Beckenbodenmuskulatur
- Demonstration des computergestützten Trainings an der LE und C für die Lenden- und Halswirbelsäule

Gern besprechen wir mit Ihnen Ihre Fragen, Ihre Ziele und Ihre individuelle Trainingsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Sie.

Besuchen Sie uns gern an unserem Wochenende der offenen Tür und lassen Sie sich persönlich von unseren Trainern und Therapeuten beraten. Sichern Sie sich dabei Ihren Gesundheitsrabatt von 100 Euro!*

Kieser Bad Soden | MTK Krafttraining GmbH | Königsteiner Straße 6a
Telefon (06196) 57 23 700 | kostenlose Kundenparkplätze | [kieser-training.de](https://www.kieser-training.de)

KIESER

*Gilt für Neukunden bei Aboabschluss direkt am 21./22.10.2023 im genannten Studio. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Auszahlung im Gegenwert.